



**MINISTER ROLNICTWA
I ROZWOJU WSI**

Znak sprawy: RR.po.053.13.2017

Warszawa, dnia 15 maja 2017 r.

Not strona SIR
Ch

ŚWIĘTOKRZYSKA IZBA ROLNICZA
2017 -05- 22 w Kielcach
wpłynęło dnia 458/2017
poz. tej.
podpis

**Pan
Ryszard Ciżła
Prezes Zarządu
Świętokrzyskiej Izby Rolniczej**

W odpowiedzi na pismo Świętokrzyskiej Izby Rolniczej w sprawie przyczyn małego wolumenu dotychczasowego eksportu polskich jabłek do Chińskiej Republiki Ludowej, poniżej przekazuję informacje w tym zakresie.

Przede wszystkim należy zwrócić uwagę, że protokół z dnia 20 czerwca 2016 roku, zawarty pomiędzy Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi a Generalną Administracją ds. Nadzoru Jakości, Inspekcji i Kwarantanny ChRL w sprawie wymagań fitosanitarnych dla eksportu jabłek z Polski do Chin, został podpisany po zaledwie dwóch latach od rozpoczęcia starań o otwarcie rynku chińskiego dla polskich owoców, co należy uznać za niewątpliwy sukces. Mając na uwadze powyższe należy podkreślić, że sezon wegetacyjny 2016 r. był pierwszym, z którego jabłka mogą być kierowane na rynek chiński. Czas, jaki upłynął od podpisania protokołu, jest stosunkowo krótki i niewystarczający, aby w pełni poznać specyfikę i wymagania nowego rynku zbytu oraz nawiązać trwałą współpracę handlową, a także aby dokonać oceny, w jakim stopniu szansa na stałą obecność na rynku chińskim została wykorzystana przez polskich producentów i eksporterów. Termin podpisania protokołu, przypadający na pełnię sezonu wegetacyjnego, również miał znaczenie dla możliwości dostosowania przez sadowników swojej produkcji do oczekiwań strony chińskiej (tylko wybrane odmiany o odpowiednim wybarwieniu skórki i kwasowości) oraz wiązał się z licznymi obawami dotyczącymi ponoszonych kosztów i przyszłych zysków. Ostatecznie, łącznie 453 sadowników z siedmiu województw (kujawsko-pomorskiego, świętokrzyskiego, małopolskiego, lubelskiego, łódzkiego, wielkopolskiego i mazowieckiego) zgłosiło swoje uprawy pod kątem produkcji na rynek chiński. Znacząca większość sadów zlokalizowana jest na terenie województwa mazowieckiego (ponad 300) i stąd też z tego terenu wysłano najwięcej partii.

Należy podkreślić, że od czasu podjęcia rozmów dyplomatyczno-handlowych mających na celu otwarcie chińskiego rynku dla polskich jabłek, polskie władze prowadzą intensywne działania w zakresie ich promocji. W 2017 r. Agencja Rynku Rolnego zaplanowała przeprowadzenie rekordowej liczby działań promocyjnych na rynku chińskim. Działania te będą realizowane w różnych regionach Chińskiej Republiki Ludowej i zakładają także uczestnictwo w nich polskich producentów i eksporterów jabłek, z czego zainteresowane polskie firmy w pełni korzystają. Począwszy od maja br. ARR organizuje stoiska targowe podczas następujących imprez targowo-wystawienniczych w Chinach:

- SIAL China, Szanghaj, 17-19 maja 2017 r.,
- China International Food Exhibition, Guangzhou (Kanton), 16-18 czerwca 2017 r.,
- HKTDC Food Expo, Hongkong, 17-19 sierpnia 2017r.,
- Anufood China, Pekin, 30 sierpnia – 1 września 2017 r.

Ponadto aktualnie na terenie Chin Stowarzyszenie Polskich Dystrybutorów Owoców i Warzyw „Unia Owocowa” prowadzi administrowaną przez Agencję Rynku Rolnego 3-letnią kampanię promocyjną pn.: „Europejskie Jabłka Dwukolorowe”, która zakończy się z dniem 27 lipca 2017 r. Natomiast w Polsce, przy okazji targów POLAGRA FOOD 2017 w Poznaniu, planowana jest organizacja misji przyjazdowej chińskich importerów żywności, w tym rozmowy biznesowe (b2b) z udziałem polskich firm.

Należy również wskazać, że Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa (PIORIN) w celu zapewnienia jak najlepszego przygotowania polskich producentów i eksporterów do wysyłki owoców do Chińskiej Republiki Ludowej, przeprowadziła szereg szkoleń w czwartym kwartale ubiegłego roku dla właścicieli przechowalni, w których magazynowane są owoce przeznaczone na eksport do tego kraju, a także w pierwszym kwartale br. dla sadowników zarejestrowanych jako producenci jabłek na rynek chiński. W szkoleniach uczestniczyli również sadownicy jeszcze niezarejestrowani, rozważający dopiero podjęcie decyzji w sprawie przestawienia produkcji w obecnym sezonie wegetacyjnym.

Ponadto, w związku ze specyficznymi wymaganiami sanitarnymi Republiki Chińskiej, Ministerstwo podejmuje aktywne działania w celu zapewnienia producentom możliwości efektywnej i skutecznej ochrony sadów jabłoniowych produkujących owoce na chiński rynek. Szereg substancji aktywnych, obecnych w środkach ochrony roślin dopuszczonych do stosowania w Polsce, nie może być bowiem wykorzystywanych w towarach kierowanych na rynek ChRL. W związku z powyższym, Ministerstwo prowadzi ustalenia ze stroną chińską, mające na celu rozszerzenie zakresu środków ochrony roślin możliwych do stosowania w sadach, z których eksportowane są owoce. Tej problematyce poświęcona była także planowana na maj br. wizyta w Chinach przedstawicieli polskiego rządu, w tym delegacji Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, której miałem zaszczyt przewodniczyć. Dzięki powyższym staraniom, udało się uzyskać zgodę strony chińskiej na rozszerzenie

możliwych do zastosowania środków ochrony roślin w pierwszym sezonie obowiązywania protokołu, tj. w odniesieniu do jabłek wyprodukowanych w 2016 r.

Opisane powyżej działania podejmowane przez administrację państwową, jak również starania samych producentów i eksporterów, powinny umożliwić pełne wykorzystanie sukcesu, jakim było szybkie otwarcie rynku chińskiego dla polskich jabłek.

z up. Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi
SEKRETARZ STANU

Jacek Bogucki